

mon recyclage j'y vois!

Collecte sélective entièrement robotisée
Fully Automated Selective Collection



Comment placer le bac roulant de récupération pour les fins de la collecte? Where do I put the wheeled recycling cart for collection?

- Toujours placer le bac roulant en bordure de la rue.
 - Le logo apparaissant sur votre bac roulant doit faire face à la rue et les roues doivent être en direction votre résidence.
 - Garder un espace libre d'au moins 60 cm (2 pieds) de chaque côté et à l'arrière du bac roulant. Cet espace est nécessaire au soulèvement mécanique.
 - Si vous avez plus d'un bac roulant, les placer côte à côte et prévoir un espacement de 60 cm (2 pieds) entre eux.
 - Assurez-vous qu'aucun véhicule ou objet ne nuise au soulèvement mécanique du bac roulant.
 - ✗ Toutes les matières recyclables doivent être à l'intérieur du bac roulant. Aucune matière à l'extérieur du bac roulant ne sera ramassée. Attendez plutôt la collecte suivante.
 - Le couvercle du bac roulant doit être libre de tout débris (matières recyclables, neige, etc.).
 - En période hivernal, la déneigeuse doit accomplir son travail. Pour ne pas risquer qu'elle entre en collision avec votre bac, ne le laissez pas trop près de la rue.
- Always place the wheeled recycling cart at the curbside.
 - The logo on your cart must face the street and the wheels must face your residence.
 - Leave at least 60 cm (2 feet) of clearance on each side and at the back of the cart. This space is needed to mechanically lift the cart.
 - If you have more than one wheeled cart, place them side by side and leave a space of 60 cm (2 feet) between them.
 - Make sure that no vehicle or object interferes with the mechanical lifting of the wheeled cart.
 - ✗ All recyclable materials must be inside the wheeled cart. Items outside the cart will not be picked up. Wait for the next collection.
 - The lid of the wheeled cart must be free of all debris (recyclable materials, snow, etc.).
 - In the winter, snowplows must be able to operate. To avoid the risk of collision between the snowplow and your cart, don't leave the cart too close to the street.

Mon bac roulant est brisé. Quoi faire ? | My wheeled cart is broken. What do I do ?
Contacter votre municipalité. | Contact your municipality.

60 cm
Maximum 1 mètre
Maximum of 1 meter

Calendrier de la collecte sélective Selective Collection Calendar

Lundi Monday	Mardi Tuesday	Mercredi Wednesday	Jeudi Thursday	Vendredi Friday
L'Île-Cadieux Rivière-Beaudette Vaudreuil-Dorion Vaudreuil-sur-le-Lac	Les Coteaux Saint-Clet Saint-Lazare Saint-Polycarpe Saint-Zotique	Hudson Pointe-Fortune Rigaud Sainte-Justine-de-Newton Sainte-Marthe Saint-Télesphore	L'Île-Perrot Notre-Dame-de-l'Île-Perrot Pincourt	Coteau-du-Lac Les Cèdres Pointes-des-Cascades Terrasse-Vaudreuil Très-Saint-Rédempteur

Jours fériés | Legal holidays

Il n'y a aura pas de collecte les jours fériés suivants | There will be no curbside collection on the following legal holidays

Jour de l'An, Vendredi Saint, Journée nationale des Patriotes, Fête nationale du Québec, Fête du Travail, L'Action de Grâce, Noël et lendemain de Noël
New Year's Day, Good Friday, Patriots Day, National Holiday - St. John the Baptist Day, Labour Day, Thanksgiving, Christmas, Day after Christmas

Quand placer le bac roulant de récupération ? | When do I put out the wheeled bin?

Placer le bac roulant en bordure de rue avant 7h00 le matin. | Put out your wheeled recycling bin before 7:00 a.m.

Informations: www.mrcvs.ca

➤ Dorénavant, tous les camions employés à la collecte sélective sont munis d'un bras robotisé. Cette méthode de collecte rend l'utilisation du bac roulant de récupération obligatoire.
➤ From now on, all trucks used for selective collection will be equipped with a robotic arm. This collection method makes the use of the wheeled recycling cart compulsory.

Comment disposer des matières recyclables dans le bac roulant de récupération? How do I dispose of recyclable materials in the wheeled recycling cart?

- Les matières recyclables sont récupérées pêle-mêle; pas besoin de trier.
 - Rincer à fond tous les contenants et déposer les dans le bac roulant de récupération.
 - Insérer les sacs de plastique dans un grand sac de plastique, nouer les poignées ensemble et déposer dans le bac roulant de récupération.
- Recyclable items are now placed loose in the container; there is no longer any need to sort them.
 - Wash all containers thoroughly and place them in the wheeled recycling cart.
 - Place plastic bags into one large plastic bag, tie a knot in the bag and put it in the recycling cart.

Quels outils de récupération sont acceptés pour les fins de la collecte? What recycling containers are accepted for collection purposes?

- Bacs roulants de récupération de 240 litres et de 360 litres
Veuillez noter que les contenants de 64 litres ne sont plus ramassés.
Si vous ne possédez pas déjà un bac roulant, veuillez communiquer avec votre municipalité.
- 240-litre and 360-litre wheeled recycling carts
Please note that the 64-litre containers will no longer be picked up.
If you do not already have a wheeled cart, please contact your municipality.



À qui appartient le bac roulant de récupération? Who owns the wheeled recycling cart?

Le bac roulant de récupération est de propriété municipale. Si vous déménagez, vous devez le laisser sur les lieux.
The wheeled recycling cart belongs to the municipality. If you move, you must leave it on the premises.

Ce que je peux recycler dans mon bac roulant What can be recycled in my wheeled bin



Papier et carton Paper and cardboard

- Papier | Paper
- Carton | Cardboard
- Journal | Newspaper
- Circulaire | Circular
- Dépliant | Pamphlet
- Carton plat et ondulé | Flat and corrugated cardboard
- Sac de papier | Paper bag
- Livre | Book
- Revue / périodique | Magazine and periodical
- Annuaire téléphonique | Telephone directory
- Carton à œufs | Egg carton
- Papier fin | Writing paper
- Enveloppe | Envelope
- Papier d'emballage non métallisé | Non-metallized wrapping paper
- Carton de lait | Milk carton
- Carton de jus | Juice carton
- Boîte de jus de type Tétra Pak | Tetra Pak juice box
- etc.

Verre | Glass

- Tous les contenants de verre de toutes couleurs
• All glass container of any colour

Plastique | Plastic

- Tous les contenants de plastiques | All plastic container
- Sac d'épicerie en plastique | Plastic grocery bag
- Emballage de produits | Product packaging
- Sac de produits (pommes, carotte, etc.) | Produce bag (apples, carrots, etc.)
- Sac de lait et poche de lait | Milk bag and milk pouche
- Sac de légumes surgelés | Frozen vegetable bag
- Sac à pain | Bread bag
- Sac à sandwich | Sandwich bag
- Sac à aliments en vrac | Bulk food bag
- Sac de nettoyage à sec | Dry cleaning bag
- etc.

Métal | Metal

- Tous les contenants de métal | All metal container
- Boîte de conserve | Can
- Papier d'aluminium | Aluminum foil
- Assiette d'aluminium | Aluminum plate
- Produits de métal de poids inférieur à 2,2 kg de volume inférieur ou correspondant plus ou moins à un contenant d'eau de javel de 4 litres
| Metal object weighing less than 2.2 kg and with a volume less than or more or less corresponding to a 4-litre Javel container
- Grille-pain | Toaster
- Batterie de cuisine, chaudron, poêlon | Cookware, large pot, frying pan
- Bouilloire | Kettle
- Pied de lampe | Lamp base
- Poignée de porte | Doorknob
- Tuyau | Pipe
- Tige de métal | Metal rod
- etc.

Ce que je ne peux pas recycler dans mon bac roulant What can't be recycled in my wheeled bin



Papier et carton Paper and cardboard

- Papier mouchoir | Facial tissue
- Papier buvard (essuie-tout) | Paper towel
- Papier ciré | Wax paper
- Cellophane
- Couches | Diaper
- Papier d'emballage métallisé (texture brillante) | Metallized wrapping paper (shiny texture)
- Papier et carton souillés | Soiled paper and cardboard
- etc.

Verre | Glass

- Miroir et verre plat (vitre) | Mirror and flat glass (window glass)
- Cristal | Crystal
- Poterie | Pottery
- Porcelaine | Porcelain
- Vaisselle | Dishes
- Ampoule électrique | Light bulb
- Tube fluorescent | Fluorescent tube

Plastique | Plastic

- Caoutchouc | Rubber item
- Styromousse | Styrofoam
- Panier à linge | Laundry basket
- Boyau d'arrosage | Garden hose
- Bouchon | Plug or cap
- Toile de piscine | Swimming pool cover
- Jouet | Toy
- Sac de croustilles ou de friandises | Potato chip or snack bag
- Emballage de viandes et fromages | Meat and cheese wrapping
- Emballage souillé | Soiled wrappings
- Sac de céréales et craquelins pellicule extensible | Cereal and cracker bag
- Verre de plastique | Plastic cup
- Casserole de biscuits | Cookie packaging tray

Métal | Metal

- Tôle galvanisée | Galvanized sheet metal
- Contenant sous pression | Pressurized container
- Produit excédant un poids de 2,25 kg | Object weighing over 2.25 kg
- Produit de dimension restreinte (clou, boulons, vis, etc.) | Small metal object (nail, bolt, screw, etc.)
- Produit de volume supérieur à un contenant d'eau javel | Object larger in volume than a Javel container
- Produit de longueur de 50 cm (20 po) et plus. | Object 50 cm (20 in.) or longer.